

3 February 2015

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 89: Правила № 90

Пересмотр 3 – Поправка 2

Дополнение 2 к поправкам серии 02 – Дата вступления в силу: 22 января 2015 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения сменных тормозных накладок в сборе, тормозных накладок барабанного тормоза и дисков и барабанов для механических транспортных средств и их прицепов



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.15-01671 (R) 190515 190515



* 1 5 0 1 6 7 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Пункт 1.2 изменить следующим образом:

"1.2 Оригинальные тормозные диски, тормозные барабаны, тормозные накладки в сборе и тормозные накладки барабанного тормоза, установленные во время изготовления транспортного средства, и оригинальные сменные тормозные диски, тормозные барабаны, тормозные накладки в сборе и тормозные накладки барабанного тормоза, предназначенные для обслуживания транспортного средства, не подпадают под действие настоящих Правил".

Включить новые пункты 2.2.13 и 2.2.14 следующего содержания:

"2.2.13 "идентичная тормозная накладка в сборе": сменная тормозная накладка в сборе, которая идентична тормозной накладке в сборе, входящей в комплект поставки, установленной в качестве оригинального оборудования и включенной в официальное утверждение типа транспортного средства в соответствии с Правилами № 13 или Правилами № 13-Н, кроме маркировки изготовителей транспортного средства/тормозной системы в сборе, которая отсутствует.

2.2.14 "идентичная накладка барабанного тормоза в сборе": сменная накладка барабанного тормоза в сборе, которая идентична накладке барабанного тормоза в сборе, входящей в комплект поставки, установленной в качестве оригинального оборудования и включенной в официальное утверждение типа транспортного средства в соответствии с Правилами № 13 или Правилами № 13-Н, кроме маркировки изготовителей транспортного средства/тормозной системы в сборе, которая отсутствует".

Пункт 2.3.3.2 изменить следующим образом:

"2.3.3.2 "идентичный тормозной диск": сменный тормозной диск, который идентичен тормозному диску, входящему в комплект поставки, установленному в качестве оригинального оборудования и включенному в официальное утверждение типа транспортного средства в соответствии с Правилами № 13 или Правилами № 13-Н, кроме маркировки изготовителей транспортного средства/тормозной системы в сборе и идентификационного кода, которые отсутствуют".

Пункт 2.3.3.3 изменить следующим образом:

"2.3.3.3 "идентичный тормозной барабан": сменный тормозной барабан, который идентичен тормозному барабану, входящему в комплект поставки, установленному в качестве оригинального оборудования и включенному в официальное утверждение типа транспортного средства в соответствии с Правилами № 13 или Правилами № 13-Н, кроме маркировки изготовителей транспортного средства/тормозной системы в сборе и идентификационного кода, которые отсутствуют".

Включить новый пункт 5.1.3 следующего содержания (в том числе также ссылку на новую сноску и текст этой сноски):

"5.1.3 В испытании идентичных сменных тормозных накладок в сборе и идентичных накладок барабанных тормозов в соответствии с требованиями пункта 5.2.1 нет необходимости, если соблюдены следующие условия:

- a) податель заявки на официальное утверждение подтверждает, что он изготавливает и поставляет указанные тормозные накладки в сборе или накладки барабанных тормозов изготовителю транспортного средства или тормозной системы в качестве оригинального оборудования для конкретных моделей транспортных средств, осей и тормозов, упомянутых в пункте 6 приложения 1А, в отношении которых запрашивается официальное утверждение;
- b) техническая служба и/или орган по официальному утверждению удостоверяются в том, что податель заявки изготавливает и поставляет соответствующую часть, указанную в официальном утверждении в соответствии с добавлением 1 к приложению 2 к Правилам № 13 или с добавлением к приложению 1 к Правилам № 13-Н ООН, в пункте, касающемся "марки и типа тормозных накладок"*;
- c) податель заявки на официальное утверждение продолжает изготавливать оригинальные и идентичные части:
 - i) из того же сырья;
 - ii) с соблюдением того же процесса изготовления;
 - iii) на той же производственной линии;
 - iv) с использованием той же системы обеспечения качества;
 - v) с теми же результатами испытаний на соответствие производства, на которые сделана ссылка в пункте 8.4.1 настоящих Правил, что и в случае оригинальных деталей.

Подтверждение соответствия требованиям, указанным в настоящем пункте, должно подкрепляться проведением проверки на месте техническими службами, ответственными за официальное утверждение. В целях проверки изготовитель должен обеспечить доступ к схеме технологического процесса и плану проведения проверок.

* По просьбе подателя(ей) заявки на официальное утверждение в соответствии с Правилами № 90 орган по официальному утверждению типа предоставляет информацию, предусмотренную в добавлении 1 к приложению 2 к Правилам № 13 или в добавлении к приложению 1 к Правилам № 13-Н. Однако эта информация должна предоставляться только для целей официального утверждения на основании Правил № 90".

Пункт 5.3.2.1 изменить следующим образом:

"5.3.2.1 Подаватель заявки на официальное утверждение должен подтвердить технической службе и/или органу по официальному утверждению, что он производит и поставляет представленные тормозные диски или барабаны изготовителю транспортного средства в качестве оригинального оборудования для конкретной модели/конкретных моделей, осей, упомянутых в пункте 4 приложения 1В, для которых запрашивается официальное утверждение. Это подтверждение

должно включать поддающиеся проверке данные о том, что тормозные диски или барабаны изготавливаются в тех же производственных условиях и с использованием тех же систем обеспечения качества, что и оригинальные детали, в соответствии с пунктом 2.3.1 настоящих Правил. В частности, подаватель заявки на официальное утверждение должен продолжать изготавливать оригинальные и идентичные детали:

- a) из того же сырья (по составу и микроструктуре);
- b) с соблюдением того же процесса изготовления;
- c) на той же производственной линии;
- d) с использованием той же системы обеспечения качества;
- e) с теми же результатами испытаний на соответствие производства, на которые сделана ссылка в пункте 8.4.2 настоящих Правил, что и в случае оригинальных деталей.

Подтверждение соответствия требованиям, указанным в настоящем пункте, должно подкрепляться проведением проверки на месте техническими службами, ответственными за официальное утверждение. В целях проверки изготовитель должен обеспечить доступ к схеме технологического процесса и плану проведения проверок".

Приложение 1В

Пункт 4 изменить следующим образом:

"4. Транспортные средства/оси, для которых официально утверждён сменный тормозной диск или сменный тормозной барабан:.....".

Приложение 11

Пункт 3.2.1.2, подпункт с) изменить следующим образом:

"с) При испытании тормозных дисков и барабанов для транспортных средств, имеющих более 2 осей:

$m = 0,55 m_{axle}$ m_{axle} : максимальная технически допустимая масса оси"

Приложение 12

Пункт 3.2.1.2 изменить следующим образом:

"3.2.1.2 Испытательная масса

Испытательную массу для расчета инерционной массы определяют следующим образом:

$m = 0,55 m_{axle}$ m_{axle} : максимальная технически допустимая масса оси"